

USER MANUAL

COFFEE MACHINE

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MACHINE À CAFÉ

FR

MANUAL DE USO

CAFETERA

ES



We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

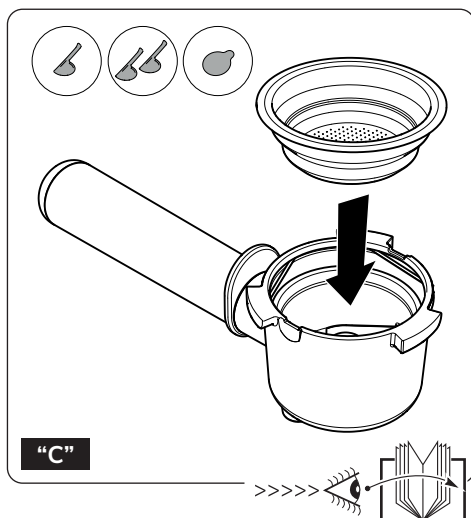
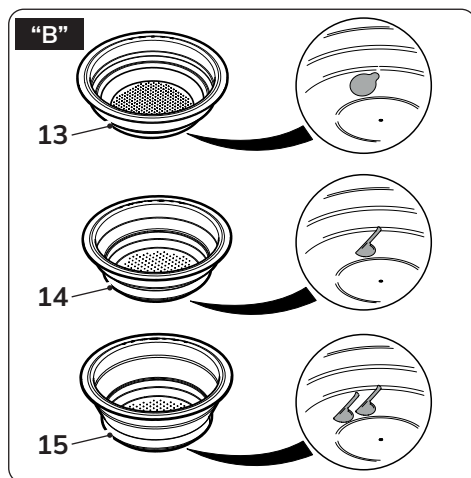
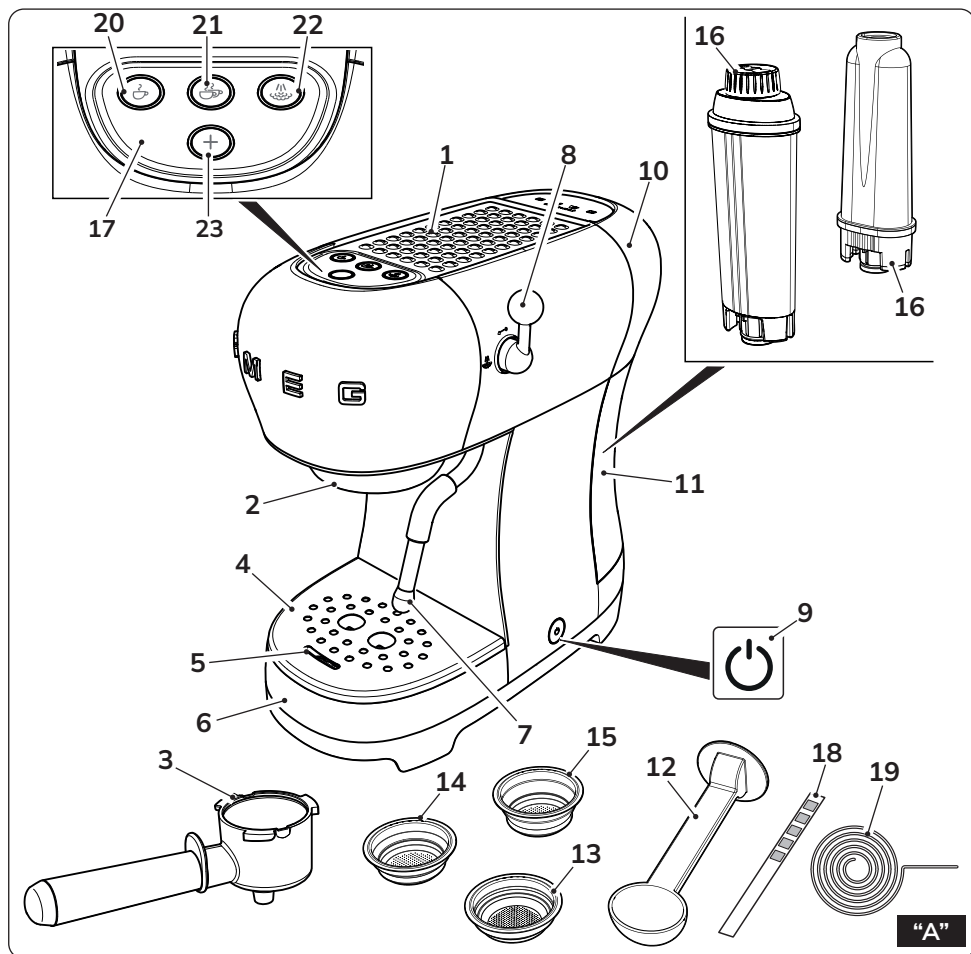
For further information on the product: www.smeg.com

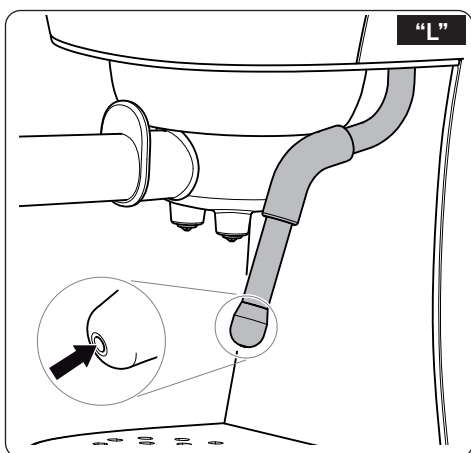
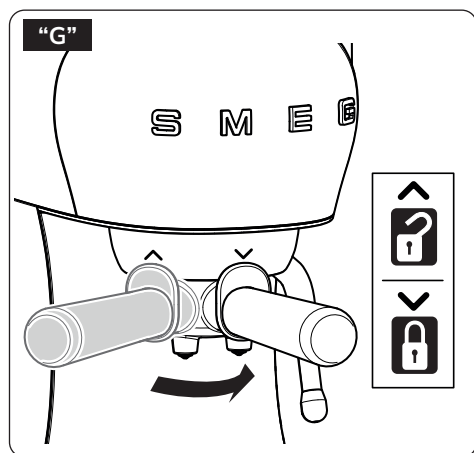
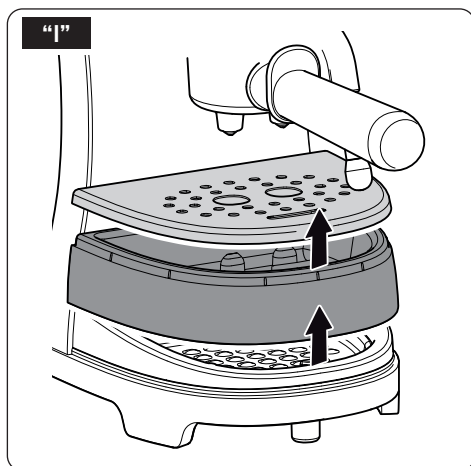
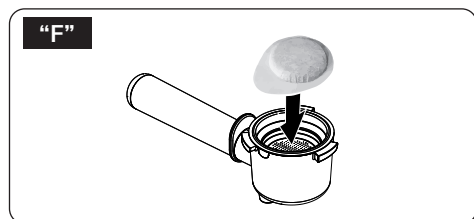
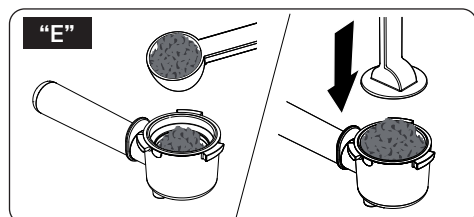
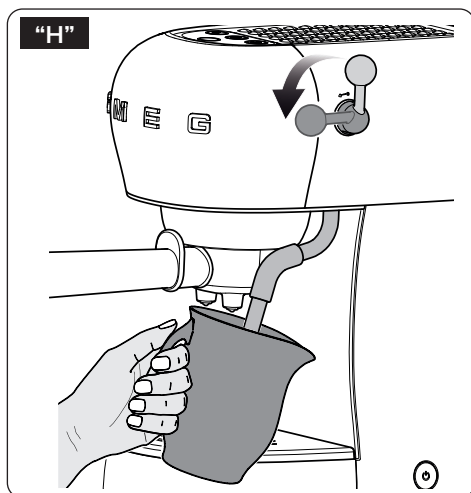
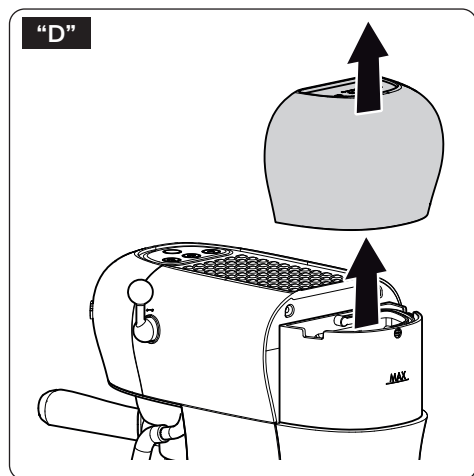
Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smeg.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smeg.com





Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur / Información importante para el usuario



Instructions / Avertissements / Advertencias

General information on this user manual, on safety and final disposal / Informations générales sur ce manuel d'utilisation, sur la sécurité et sur l'élimination définitive de l'appareil / Información general del manual relativa al uso, la seguridad y la eliminación final



Description / Description / Descripción

Appliance description / Description de l'appareil / Descripción del aparato



Use / Utilisation / Uso

Information on using your appliance / Informations sur l'utilisation de l'appareil / Información sobre el uso del aparato



Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Limpieza y mantenimiento

Information for proper cleaning and maintenance of the appliance/ Informations pour un nettoyage et un entretien corrects de l'appareil / Información sobre la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato



Safety instructions / Consignes de sécurité / Advertencia de seguridad



Information / Information / Información



Advice / Conseil / Sugerencia

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

FR

Instructions importantes

ATTENTION : Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.



ATTENTION. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).

- Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.



RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels susceptibles d'entraîner de graves blessures voire la mort.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALLEMENT

Un mot de signallement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies. AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

ATTENTION



- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.

Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels et vous aideront à éviter les risques de blessures, outre tout événement susceptible de se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.

ATTENTION : Pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou autres vapeurs, liquides ou matériaux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



NOTE : Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des habitations préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.



NOTE :

FICHE AVEC MISE A LA TERRE (pour le produit fabriqué avec une fiche polarisée). Par sécurité, ce produit est équipé d'une fiche mise à la terre qui ne peut être insérée que dans une prise à trois broches. Ne pas tenter de neutraliser cette fonction de sécurité. Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS !

ATTENTION Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :



1 Avertissements

Suivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Lire toutes les instructions.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les molettes.
- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Brancher toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis introduire le câble dans la prise murale. Pour débrancher, tourner n'importe quel contrôle sur « off » puis enlever la fiche de la prise murale.
- Éteindre l'appareil, puis débrancher la fiche de la prise quand il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher la fiche, saisir la fiche et tirer de la prise. Ne jamais tirer à partir du câble d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.
- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'éviers.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription impliquera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre du bord de la table ou de toute autre surface et toucher les surfaces chaudes.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.



Pour éviter le risque de blessures, ne pas ouvrir la chambre d'infusion durant le processus d'infusion.

- Contrôler la présence de corps étrangers dans la trémie avant l'usage.
- Les consignes pour les cafetières devront préciser que le nettoyage et l'entretien ne pourront pas être effectués par les enfants sans surveillance.

1.1 Pour cet appareil

- Seule de l'eau peut être insérée dans le réservoir. Utiliser de l'eau fraîche et propre.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Durant son fonctionnement, la cafetière génère de la chaleur et produit de l'eau chaude et de la vapeur. Éviter tout contact avec la vapeur ou l'eau bouillante.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la limite maximum indiquée.
- Ne pas utiliser sans eau dans le réservoir ou sans réservoir.
- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur et à une altitude maximum de 2 000 mètres.
- Utiliser uniquement des grains de café pour obtenir de la poudre de café, et ne pas mettre de café déjà moulu dans le réservoir à grains de café.
- Utiliser le dispositif uniquement pour préparer des boissons à base de café à partir de grains de café moulus ou pour obtenir de l'eau chaude. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de rechange non recommandées par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS !

FR

- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement inadéquat.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées de près et instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éviter de toucher les pièces en mouvement.
- Vérifier la présence de corps étrangers dans la trémie avant toute utilisation.
- Cet appareil présente des marquages importants sur la fiche. Si endommagée, faire remplacer la fiche par une autre de type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.
- Il est suggéré de sécher délicatement la machine avant de l'utiliser car il pourrait y avoir de légères traces d'humidité résiduelle issues des contrôles de qualité.

1.2 Cordon électrique

- a) Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation détachable) est fourni pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement liés à un cordon plus long.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges électriques plus longs et détachables sont disponibles et peuvent être utilisés, mais toujours avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation long ou d'une rallonge :
 1. Les caractéristiques électriques figurant sur le cordon d'alimentation amovible ou sur la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil.
 2. Si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre, et
 3. Un cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas se poser sur le dessus du comptoir ou de la table où se trouve l'appareil, là où il risquerait d'être tiré par des enfants ou de générer des trébuchements.

1.3 Brancher l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil. Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée. Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

1.4 Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

1.5 Utilisation conforme à la destination

- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, comme :
 - par les employés dans l'espace cuisine des magasins, dans les bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans les chambres d'hôtes et les gîtes ruraux ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et les locaux résidentiels.
- D'autres utilisations, comme dans les restaurants, les bars et cafétérias, sont inappropriées.

1.6 Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

1.7 Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

1.8 Mise au rebut

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.
- **Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !** Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignant à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique
Risque d'étouffement

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.



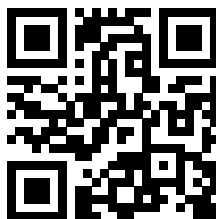
Tension d'alimentation
Risque d'électrocution

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Résidents du Québec

Vous trouverez des renseignements sur la disponibilité des pièces de rechange, des services de réparation et des renseignements nécessaires à l'entretien ou à la réparation de l'appareil à l'adresse suivante:

<https://www.smeg.com/ca-en/services/customer-service/informations-pour-residents-du-quebec>





2 Description de l'appareil (Fig. A)

- 1 Plateau chauffe-tasses.
- 2 Groupe distributeur.
- 3 Porte-filtre.
- 4 Grille du support de tasse.
- 5 Indicateur de niveau.
- 6 Plateau d'égouttement.
- 7 Levier vapeur.
- 8 Bouton vapeur.
- 9 Bouton ON/OFF.
- 10 Couvercle du réservoir à eau.
- 11 Réservoir d'eau (1 litre).
- 12 Doseur/tamper à café.
- 13 Filtre dosette.
- 14 Filtre simple.
- 15 Filtre double.
- 16 Filtre adoucisseur d'eau (facultatif).
- 17 Panneau de commandes.
- 18 Bandelette pour le test de dureté de l'eau.
- 19 Aiguille de nettoyage de lance vapeur.

2.1 Description des accessoires

Accessoires fournis :

Doseur/tamper à café (12)

- Accessoire à utiliser pour doser la quantité de café moulu à l'intérieur du filtre et pour le tasser.

Filtres (13, 14, 15)

- Cette machine est fournie avec 3 filtres ; deux pressurisés pour le café moulu et un pour les dosettes en papier (Fig. B).

Bandelette pour le test de dureté de l'eau (18).

- Utiliser la bandelette fournie pour mesurer la dureté de l'eau utilisée, comme décrit dans le § « Réglages de la machine - Dureté de l'eau ».

2.2 Description des commandes (Fig. A)

Touche ON/OFF (9)

Appuyer sur la touche pour allumer ou éteindre la machine.

Touche de changement de programme de service (23)

Le produit dispose de 4 fonctions expresso et fonction vapeur, accessibles par le biais de deux menus, *le menu blanc* et *le menu orange*.

Une fois que la machine est prête à l'emploi, une pression sur ce bouton permet de changer le menu de distribution de Blanc à Orange et vice-versa.

Touche	Fonction Menu blanc
 (20)	Expresso simple
 (21)	Expresso double
 (22)	Production de vapeur

Touche	Fonction Menu orange
 (20)	Expresso simple long
 (21)	Expresso double long
 (22)	Production de vapeur

Alarme de détartrage (22)

Le bouton clignote en orange pour indiquer qu'un processus de détartrage s'impose.



Utilisation

2.3 Avant la première utilisation (Fig. D)

- Retirer toutes les étiquettes et tous les autocollants de la machine à café.
- Laver et sécher soigneusement les composants de la machine à café (voir « 4 Nettoyage et entretien »).
- Retirer le couvercle (10) en le tirant vers le haut, puis retirer le réservoir (11).
- Remplir le réservoir (11) d'eau fraîche et propre directement sous le robinet ou à l'aide d'une carafe, en veillant à ne pas dépasser le niveau maximal indiqué sur le réservoir.
- Remettre le réservoir (11) en l'enfonçant légèrement de manière à ouvrir les valves au fond du réservoir.



Ne pas utiliser la machine à café sans eau dans le réservoir ou sans réservoir.
RISQUE DE PANNE !



Les parties pouvant entrer en contact avec les denrées alimentaires sont fabriquées dans des matériaux conformes à la législation en vigueur.

3 Utilisation



Avant de mettre la machine à café en marche, lire attentivement le chapitre « 1 Avertissements » et le § « 2.3 Avant la première utilisation ».

3.1 Première utilisation (Fig. G et H)



Il faut rincer les circuits internes lors de la première utilisation. Procéder comme décrit ci-dessous.

- Mettre la machine à café en marche en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF (9) : les voyants des touches (20), (21) et (22) clignotent pour indiquer que la température prérégulée est atteinte. La machine à café est prête à l'emploi dès que les trois voyants deviennent fixes.
- Fixer le porte-filtre (3) avec le filtre double tasse (15) à la machine à café.
- Placer un récipient sous les buses à café et appuyer sur la touche (21).
- Répéter ce processus 5 fois.
- Placer un récipient sous la buse d'eau chaude/vapeur (7).
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche et distribuer 100 ml d'eau.
- Tourner à nouveau le bouton vapeur (8) vers la droite pour terminer.



Le rinçage des circuits internes est également recommandé si la machine à café n'a pas été utilisée pendant une longue période.



3.2 Changement de programme de distribution (Fig. A)

- La machine dispose de deux menus de distribution en mémoire : **Menu blanc** et **Menu orange**.
Pour passer d'un programme à un autre, appuyer sur la touche (23).
- Dans le **menu blanc**, tous les boutons sont allumés en blanc, dans le **menu orange**, tous les boutons sont allumés en orange.
- Pour les fonctions spécifiques de chaque menu, consulter le § « 2.2 Description des commandes ».

3.3 Préparation du café expresso



La machine à café est équipée de trois filtres (FIG. B):
Filtre à une tasse (14), filtre à deux tasses (15) et filtre à dosettes (13). L'icône correspondante se trouve sous chaque filtre.



Pour éviter les éclaboussures, il ne faut pas retirer le porte-filtre pendant ou immédiatement après la distribution, mais attendre quelques secondes une fois terminée.
DANGER DE BRÛLURES !

Conseils pour un café plus chaud (Fig. G)

Pour un café expresso plus chaud, nous vous recommandons :

- Chauffer les tasses avant de préparer le café en les passant sous un peu d'eau chaude.
- Accrocher le porte-filtre (3) à la machine avec le filtre inséré, sans ajouter de café. En utilisant la tasse dans laquelle le café sera préparé, appuyer sur la

touche 1 tasse (20) et faire couler de l'eau chaude pour réchauffer la tasse.



Il est tout à fait normal qu'après une inactivité prolongée de la machine (pause de plus de 30 minutes) les premiers cafés ne soient pas à la bonne température. Répéter la procédure décrite pour obtenir un café plus chaud.

Café moulu en poudre (Fig. B-C-E-G)

- Insérer le filtre à café moulu à une tasse (14) ou à deux tasses (15) dans le porte-filtre (3).
- Remplir le filtre (14) ou (15) de café moulu, en veillant à utiliser une mouture fine, adaptée à l'expresso.
- Répartir uniformément le café moulu et tasser à l'aide du tamper (12).
- Retirer l'excédent de café moulu du bord du porte-filtre (3) ; accrocher ce dernier au groupe distributeur (2) et le tourner vers la droite jusqu'à ce qu'il soit serré.



- Pour une tasse, remplir le filtre (14) avec une cuillère à café rase (environ 7 grammes).
- Pour deux tasses, remplir le filtre à café (15) avec deux cuillères rases.
- Pour obtenir un café fort, tasser plus fort le café moulu avec le tamper.
- Pour un café léger, tasser légèrement le café moulu avec le tamper.
- Avant d'insérer le porte-filtre dans l'unité d'infusion, veillez à nettoyer le bord du filtre pour éliminer tout résidu de café.

- Placer la ou les tasses sous les becs du porte-filtre.



Utilisation

FR

- Appuyer sur la touche de la fonction souhaitée. Pour chaque fonction sélectionnée, la préparation se termine automatiquement.
- Pour les boissons, consulter le § « 2.2 Description des commandes ».
- Une fois la distribution terminée, patienter quelques secondes puis tourner le porte-filtre (3) vers la gauche pour le retirer.

Café en dosettes (Fig. B-C-F-G)

- Insérer le filtre à dosettes de café (13) dans le porte-filtre (3).
- Insérer la dosette dans le porte-filtre (3) en essayant de la centrer le plus possible. Accrocher le porte-filtre (3) sur le groupe distributeur (2).
- Placer la ou les tasses sous les becs du porte-filtre (3) et appuyer sur la touche de distribution (20).
- Une fois la distribution terminée, tourner le porte-filtre vers la gauche pour le retirer (3).



Avant de distribuer, assurez-vous que le rabat de la dosette reste inséré à l'intérieur du filtre, et non sur le bord.



- La distribution peut être arrêtée à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche de distribution.



À la fin de chaque distribution, après avoir attendu quelques secondes, il est recommandé de libérer le porte-filtre et de nettoyer le filtre des résidus de café.

Réglage de la quantité de café

Il est possible de personnaliser, pour chaque type de fonction, la quantité de café distribuée.

Pour modifier la quantité de café distribuée par la machine :

- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous la buse (2).
- Appuyer pendant au moins 3 secondes sur l'un des boutons correspondants à la boisson à distribuer (20) ou (21) jusqu'à ce que le voyant du bouton respectif reste allumé.
- Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, arrêter la distribution en appuyant à nouveau sur la touche.
- La quantité a été définie fixée et est enregistrée de façon permanente.

3.4 Distribution de vapeur et préparation du cappuccino (Fig. H et I)

- Appuyer sur la touche (22) laquelle se mettra à clignoter. Attendre l'éclairage fixe de la touche indiquant que la juste température de distribution de la vapeur a été atteinte.
- Lorsque le voyant (22) devient fixe, placer un récipient vide sous la buse vapeur (7) et tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche pour purger l'eau présente, puis refermer le bouton.
- Remplir un récipient avec 100 ml de lait froid pour chaque cappuccino à préparer.
- Placer le récipient contenant le lait sous la buse vapeur (7), en positionnant l'extrémité de la buse en contact avec le lait.
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche pour activer la distribution de la vapeur.
- Plonger ensuite la buse vapeur dans le lait, en créant un tourbillon avec le pot à lait.
- Une fois la température optimale atteinte, arrêter la distribution en tournant le bouton vapeur (8) vers la droite.
- Verser le lait fouetté dans les tasses avec le café expresso préalablement préparé.



- Pour faire plusieurs cappuccinos, il faut d'abord préparer tous les cafés, puis faire mousser le lait pour tous les cappuccinos.
- À la fin de l'opération, nettoyer immédiatement la buse vapeur avec un chiffon humide (7).

- Vider les résidus de lait en tournant le bouton de vapeur pour libérer la vapeur.
- Faire sortir de la vapeur pendant 60 secondes.
- Après avoir chauffé le lait, nettoyer l'intérieur de la buse vapeur (7) en distribuant de la vapeur pendant quelques secondes.
- Nettoyer la buse vapeur (7) à chaque utilisation afin d'éviter les résidus de lait ou le colmatage. Pour un nettoyage complet de la buse à vapeur, voir le paragraphe « Nettoyage et entretien ».



Pour les tasses très hautes, il est possible de retirer le plateau d'égouttement (6).



Le résultat de la fonction de la vapeur peut être influencé par les ingrédients utilisés. Pour avoir un bon résultat il est conseillé d'utiliser du lait partiellement écrémé ou entier à la température du réfrigérateur (environ 5 %).



Pour éviter d'obtenir un lait peu mousseux, ou avec de grosses bulles, toujours nettoyer la buse vapeur en suivant les instructions fournies au § « 4 Nettoyage et entretien ».

Comment refroidir l'élément chauffant (Fig. H)



Lorsque l'élément chauffant est trop chaud pour distribuer du café, les boutons (20) et (21) clignotent en alternance.

Il faut que l'élément chauffant refroidisse pour pouvoir faire du café immédiatement après avoir fait mousser le lait.

Si l'élément chauffant n'a pas suffisamment refroidi, le café sortira brûlé.

Pour le refroidir rapidement, procédez comme suit :

- Placer un récipient sous la buse vapeur (7) et tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche pour délivrer de l'eau chaude.
- La buse vapeur (7) distribuera d'abord de la vapeur. Attention aux brûlures. Elle distribuera ensuite de l'eau chaude : cela signifie que l'élément chauffant a atteint la bonne température pour la distribution du café.
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la droite et préparer le café.

3.5 Distribution d'eau chaude (Fig. H)

- Mettre la machine en marche à l'aide de l'interrupteur ON/OFF et attendre que les voyants de distribution du café soient fixes.
- Placer un récipient sous la buse vapeur (7).
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche pour arrêter l'écoulement d'eau chaude.
- Arrêter la distribution en tournant le bouton vapeur (8) vers la droite.



3.6 Accès au menu de programmation et modification des paramètres

- S'assurer que la machine est prête à fonctionner et appuyer sur le bouton (23) pendant 5 secondes jusqu'à ce que tous les boutons commencent à clignoter : la machine est en mode de programmation.
- Régler la machine en fonction de vos besoins (voir page suivante).
- Pour quitter le menu, attendre 30 secondes sans appuyer sur aucune touche.

Réglage de la température des cafés

- Accéder au menu programmation.
- Appuyer sur la touche (20) pour régler la température désirée.
- Le bouton (20) clignote 3 fois, après quoi les voyants du réglage actuel s'allument :

Voyants	Programmation de la température
  	Basse
  	Moyenne
  	Élevée

- Les voyants se mettent à clignoter en séquence.
- Appuyer sur le bouton correspondant à la température souhaitée : basse (20), moyenne (21) ou haute (22).
- Le bouton sélectionné clignote pour indiquer que la sélection est enregistrée et un son unique est émis si les signaux sonores sont activés.

Réglage de la dureté de l'eau

- La machine est préconfigurée à l'usine sur le « Niveau d'eau dure ». Il est possible de programmer la machine selon la réelle dureté de l'eau utilisée dans les différentes régions, ce qui rend ainsi moins fréquente l'opération de détartrage.
- Si on ne connaît pas la dureté de l'eau, utiliser la bandelette pour le test spécifique, (18) fournie en suivant les consignes ci-après.
- Enlever de son emballage la bandelette de test fournie.
- Plonger complètement la bandelette dans un verre d'eau pendant environ une seconde.
- Extraire la bandelette de l'eau et la secouer légèrement. Après environ une minute lire les résultats.
Si la bandelette comporte 5 encoches de couleur bleue, sélectionner la configuration « eau douce ».
Si la bandelette comporte 1 ou 2 encoches de couleur rose sélectionner la configuration « eau moyenne ».
Si la bandelette comporte 3, 4 ou 5 encoches de couleur rose, sélectionner la configuration « eau dure ».
- Accéder au menu programmation.
- Appuyer sur la touche (21) pour configurer la dureté de l'eau.
- Le bouton (21) clignote 3 fois, après quoi les voyants du réglage actuel s'allument :

Voyants	Réglage de l'eau
  	Douce
  	Moyenne
  	Dure



- Les voyants se mettent à clignoter en séquence.
- Appuyer sur le bouton correspondant à la dureté de l'eau :

 Douce	 Moyenne	 Dure
<10°dH	10°dH - 20°dH	>20°dH
<18°FH	18°FH - 36°FH	>36°FH
<180 mg/l CaCo3	180-300 mg/l CaCo3	360 mg/l CaCo3

- Le bouton sélectionné clignote pour indiquer que la sélection est enregistrée et un son unique est émis si les signaux sonores sont activés.



Pour prolonger le fonctionnement de la machine et préserver l'arôme et le goût du café, il est conseillé d'utiliser le Filtre Adoucisseur Smeg (facultatif, non fourni). Pour l'installation et le fonctionnement suivre les consignes qui accompagnent l'accessoire. Une fois qu'il est installé, programmer le niveau de dureté de l'eau sur Douce en suivant les indications au paragraphe précédent.

Réglage de l'heure d'arrêt automatique

Pour des raisons d'économie d'énergie, la machine à café est équipée d'une fonction d'arrêt automatique en cas d'inutilisation prolongée.

Pour remettre la machine en marche, appuyer sur n'importe quelle touche du panneau de commande.

Pour régler le temps d'arrêt automatique :

- Accéder au menu de programmation (voir § « 3.6 Accès au menu de programmation et de modification des paramètres »).

- Appuyer sur la touche (22) pour configurer le temps d'arrêt automatique.
- Le bouton (22) clignote 3 fois, après quoi les voyants du réglage actuel s'allument :

Voyants	Réglage du temps
  	10 minutes
  	30 minutes
  	1 heure

- Les voyants se mettent à clignoter en séquence.
- Appuyer sur le bouton correspondant à l'heure à régler, en choisissant entre 10 minutes (20), 30 minutes (21) ou 1 heure (22).
- Le bouton sélectionné clignote pour indiquer que la sélection est enregistrée et un son unique est émis si les signaux sonores sont activés.

Réinitialisation des valeurs d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine :

- Appuyer simultanément sur les touches (21) et (23) pendant au moins 10 secondes.
- Tous les boutons clignotent ensemble une fois pour indiquer que les paramètres d'origine ont été restaurés.

Activation/désactivation des signaux acoustiques

- La machine est réglée par défaut avec les signaux sonores désactivés.
- Les signaux sonores peuvent être désactivés/activés en maintenant les boutons (20) et (23) enfoncés pendant 5 secondes ;
- Le bouton (20) clignote trois fois pour indiquer que le réglage a été enregistré.



4 Nettoyage et entretien

4.1 Avertissements



Danger d'électrocution.

- Débrancher la fiche de la prise murale avant de nettoyer la machine à café.
- Ne pas immerger le corps de la machine à café dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Laisser la machine à café refroidir avant de la nettoyer.



Risque d'endommagement des surfaces.

- N'utilisez pas de jets de vapeur pour nettoyer la machine à café.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, de l'ammoniac ou du Javel sur les pièces à surface métallique (par exemple, anodisées, nickelées ou chromées).
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou corrosifs (par exemple, produits en poudre, détachants et éponges métalliques).
- N'utilisez pas de matériaux rugueux, abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants.

4.2 Nettoyage du corps de la machine à café

Pour une bonne conservation des surfaces externes, il est nécessaire de les nettoyer régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir. Nettoyer soigneusement avec un chiffon doux et sec.

4.3 Nettoyage des composants de la machine à café

Nettoyage du plateau d'égouttement (Fig. I)

Le plateau d'égouttement (6) est équipé d'un flotteur rouge (5) qui dépasse de la grille porte-tasses dès que le niveau maximum de liquide est dépassé.

- Retirer la grille porte-tasses (4), puis le plateau d'égouttement (6) pour le vider.
- Nettoyer le plateau d'égouttement (6) avec un chiffon et le remettre en place avec la grille porte-tasses (4).
- Sécher les composants et les remonter sur la machine.

Nettoyage des filtres à café

Nettoyer régulièrement les filtres à café (13), (14) et (15) sous l'eau courante. Si les trous sont bouchés, utiliser l'épingle (19) fournie.

Nettoyage de la buse vapeur (Fig. L)

Nettoyer la buse vapeur (7) immédiatement après utilisation.

- Tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche pour libérer un peu de vapeur et évacuer le lait restant à l'intérieur.
- Vérifier que la sortie de la vapeur n'est pas obstruée. En cas de dépôts, nettoyer la sortie de vapeur avec l'épingle (19) fournie.

Nettoyage du groupe distributeur

Le groupe distributeur (2) doit être rincé tous les 200 cafés en distribuant environ 500 ml d'eau en appuyant sur l'une des touches café (20) ou (21) sans insérer la poudre de café moulu ou la dosette.

Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyer le réservoir d'eau (11) environ une fois par mois avec un chiffon humide et un détergent doux.



4.4 Détartrage

Il faut détartrer la machine à café lorsque le voyant orange de la touche (vapeur) clignote.

La notification s'affiche à chaque fois que la machine sort du mode veille jusqu'à ce que la procédure de détartrage ait été effectuée. Pour effectuer un cycle de détartrage, procéder comme suit :

- Vider complètement le réservoir d'eau (11) et retirer le filtre de l'adoucisseur (si installé).
- Remplir le réservoir d'eau (11) jusqu'au niveau MAX une solution d'eau et de détartrant aux doses préconisées par le fabricant.
- Retirer le porte-filtre (3) et placer un récipient sous la bec (2) et la buse vapeur (7).
- Activer la machine en appuyant sur le bouton ON/OFF.
- Dès que la machine est prête, appuyer sur la touche (22) pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant orange devienne fixe.
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la gauche.
- Appuyer sur la touche (22) pour lancer le détartrage, la touche (22) commence à clignoter.
- Le cycle de détartrage effectue automatiquement une série de rinçages à intervalles réguliers pour éliminer le calcaire de l'intérieur de la machine à café jusqu'à ce que le réservoir (11) soit vide.
- Le cycle de détartrage s'arrête et le voyant blanc (22) s'allume.
- Retirer, vider et rincer le réservoir d'eau (11).

- Remplir le réservoir (11) d'eau jusqu'au niveau maximum et le remettre à sa place.
- Placer un récipient vide sous la buse vapeur (7), un récipient vide sous le groupe distributeur (2) et vérifier que le bouton vapeur (8) est en position horizontale .
- Appuyer à nouveau sur la touche vapeur (22) pour lancer le cycle de rinçage.
- Lorsque le réservoir (11) est vide, le cycle de rinçage est terminé et la machine revient au mode prêt.
- Tourner le bouton vapeur (8) vers la droite.



Risque de blessures personnelles.

- Le détartrant contient des acides pouvant irriter la peau et les yeux.
- Suivez attentivement les instructions du fabricant et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage en cas de contact avec la peau ou les yeux.
- Utilisez les produits détartrants recommandés par Smeg pour éviter d'endommager la machine à café.



Que faire si...

Problème	Causes possibles	Solution
Le café ne sort pas.	Pas d'eau dans le réservoir (11). les boutons (20) et (21) clignotent	Remplir le réservoir (11).
	Les trous du filtre (13-14-15) sont bouchés.	Nettoyer le filtre (13-14-15) à l'aide de l'épingle (19) fournie.
	Le réservoir (11) n'est pas inséré correctement.	Positionner correctement le réservoir (11).
	Présence de calcaire.	Effectuer le cycle de détartrage.
Le café coule par le porte-filtre (3) et non par les becs.	Le porte-filtre (3) n'est pas accroché correctement ou est sale.	Accrocher le porte-filtre (3) en poussant jusqu'à la butée. Nettoyer le porte-filtre (3).
	Le joint du groupe distributeur est usé.	Le faire remplacer dans un centre d'assistance agréé.
	Les trous du bec sont bouchés.	Nettoyer les trous des becs.
	Le filtre a été trop rempli.	Insérez la quantité correcte dans le filtre à l'aide du doseur fourni.
Le porte-filtre (3) ne s'enclenche pas sur la machine à café.	Le filtre a été trop rempli.	Utiliser le doseur (12) fourni et utiliser le bon filtre.
La machine à café ne fonctionne pas et tous les voyants clignotent.	Défaillance éventuelle.	Débrancher la machine à café et contacter un centre d'assistance agréé.
La crème à café est claire et s'échappe rapidement de la bec.	Le café moulu n'est pas suffisamment tassé.	Tasser davantage le café.
	La quantité de café moulu n'est pas suffisante.	Augmenter la quantité.
	La mouture du café est grossière.	Utiliser uniquement du café moulu pour machine à expresso.
	La qualité du café moulu n'est pas bonne.	Changer le type de café moulu.



Problème	Causes possibles	Solution
La crème de café est foncée et sort lentement du bec.	Le café moulu a été trop tassé.	Tasser moins le café.
	La quantité de café moulu est trop importante.	Réduire la quantité.
	Le groupe distributeur (2) ou le filtre (13-14-15) est obstrué.	Nettoyer le groupe distributeur (2) et le filtre (13-14-15).
	La mouture du café est trop fine.	Utiliser uniquement du café moulu pour machine à expresso.
Les voyants (20) et (21) clignotent pendant quelques secondes.	Présence de calcaire.	Effectuer le cycle de détartrage.
	Le bouton vapeur (8) est ouvert.	Fermer l'alimentation de vapeur en tournant le bouton vapeur (8) vers la droite.
	Température élevée de l'élément chauffant.	Refroidir l'élément chauffant comme décrit à la page 6.
	Pas d'eau dans le réservoir (11).	Remplir le réservoir (11).
Le café n'est pas chaud.	Le réservoir (11) n'est pas inséré correctement.	Positionner correctement le réservoir (11).
	Inactivité de la machine pendant une durée prolongée.	Augmenter la température du café à partir du menu de programmation en suivant les instructions du § « Réglage de la température du café ». En utilisant la tasse dans laquelle le café sera préparé, faire couler de l'eau chaude pour réchauffer la tasse, comme décrit dans le § 3.3.
	Les tasses n'ont pas été préchauffées.	Réchauffer les tasses en les rinçant à l'eau chaude (Remarque : on peut utiliser la fonction eau chaude).



Que faire si...

FR

Problème	Causes possibles	Solution
Le résultat de la mousse n'est pas optimal.	La lance vapeur est sale.	Bien nettoyer la lance vapeur en enlevant la buse en acier et en suivant les consignes indiquées sur le livret. Remarque : la qualité de la mousse dépend du type de lait utilisé et de sa température.
La machine ne distribue pas de vapeur.	La fonction vapeur n'a pas été activée correctement.	Suivre les indications mentionnées au paragraphe « Distribution de Vapeur ».
	La machine n'a pas atteint la température de distribution de la vapeur.	Attendre d'avoir atteint la température signalée par l'éclairage fixe de la touche (22).
La lance à vapeur coule pendant la distribution	Présence de calcaire.	Effectuer le cycle de détartrage.
	Présence de calcaire	Effectuer le cycle de détartrage.



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.

